

# Escritório Contábil e Despachante "YAMADA"

Registro de firmas Comercial e Industrial — Carteira de Identidade — Carta de Motorista e Licenças em Geral

會計部	デスパシヨ部	商事部
開業手續一般・新案特許出願 會計事項一切	鑑定手帳・歸國呼寄 運轉・鑑札	動・不動産賃貸・保険 (火災・傷害・生命・労働)

仕事は安心してお任せできる! 迅速・誠意をモットーとする山田會計事務所へ!

震がいすべきインフレを確実に防止する  
最適最新投資方法を御傳授致します

4月のお知らせ

所得税の中告・雇員組合税の拂込み  
(Imposto Sindical dos Empregados)

ESCRITORIO: PRAÇA DA SÉ, 300 - 1.º AND. - S/106/7 - FONE 32-8478  
ESCRITORIO: RUA BARRA FUNDA N.º 216 a 240 - SÃO PAULO

## BREVE ☆ 近日堂々封切

### INVESTIGUE WAKIZAKA

(Yoru o Sagase)

Tohoscope - Ac. Compl. Nac. - Proibido 18 anos

#### 夜を探がせ



★巨億の富に秘められた恐るべき秘密に挑戦する快男児彼に迫り来る影なき殺人魔との決闘・全篇スリルと活劇で樂しめる、二挺拳銃の痛快娛樂大作!

キヤスト  
佐伯 五郎一鶴田 浩二  
脇坂 恭吾一千田 是也  
同 美奈子一白川 由美  
黒住 健一八色 賢典  
榊 原 一 小澤栄太郎  
松 野 一 田武 謙三  
戸張 順三 織田 政雄  
片山西二郎一石田 茂樹  
監督・松林宗恵



Saeki - Tsuruta Koji  
Wakizaka - Senda Koreya  
Minaka - Shirakawa Yumi  
Kurozumi - Yairo Kensuke

## STA. GINÁSIO EM 1 OU 2 ANOS

短期中學校一年・二年  
各専攻科目・入學時  
(MATRICULAS SEMPRE ABERTAS)  
CURSO DE MADUREZA  
"SANTA INÊS"  
PRAÇA CARLOS GOMES N.º 46  
Secretaria - 4.º Andar  
(Próximo ao CINE JOIA)  
TEL. 33-5841 - S. PAULO

Restaurant Hissago  
皆様の食堂  
フエジョアード  
ひまわり  
(永・土曜日)  
Rua Conde de Sarzedas N.º 47  
Tel. 37-3387 - S. Paulo

御食事・御宴会には  
あらゆる設備の完備した  
自漫の **上海飯店**  
中華料理  
SHANGHAI を御利用下さい  
Rua Conde do Pinhal, 74 São Paulo

特許、實用新案、意匠、商標登録  
Patentes de todas as modalidades e marcas  
工業所有権公認事務所  
SUL AMERICA MARCAS E PATENTES S. C.  
AGENCIA OFICIAL DA  
PROPRIEDADE INDUSTRIAL  
Rua Senador Feijó, 115 - 7.º Andar  
Tels. 37-9040 e 33-1216 - S. PAULO

東宝 CINE  
シネ・ジョイア  
joia  
37-6487  
Praça Carlos Gomes, 82

大衆肉食堂  
(シネ・ジョイア隣)  
千鶴  
すし  
すきやき  
CINEMATECA BRASILEIRA

TOYOTA 120 HP Land-cruiser  
Tração nas 4 Rodas  
Indústria Brasília  
SOC COM ARPAGRAL LTDA.  
Rua 25 de Marco, 75 e 81 - Tel. 33-3239 - São Paulo  
LOJA NISHITANI  
街の百貨店  
ロージャ・西谷  
R. Itapura de Miranda, 22 - Tel. 37-8983 - S. Paulo

祝儀用 仏事用  
カシギ菓子店  
各種和洋菓子  
RUA CANTAREIRA, 145  
TEL. 36 3044 - S. PAULO  
サンパワロ名産  
三色最中

LADRÃO DE LABIOS  
(SEPPUN DOROBOÓ)  
TOHOSCOPE - COLORIDO-AC C. NAC. - Proibido 18 Anos  
接吻泥棒  
★盗んだ接吻返して頂戴!  
おへの顔した令嬢が桃色の抗議!  
四人の女性が猛烈な戀の榮冠戦!



来る 24 日より 堂々封切

PROGRAMA DE HOJE  
a partir de 12 hs., sess. corridas  
1) Comp. Nacional  
2) TRAILER (豫告)  
ENAMORADO da MUSICA  
嵐を呼ぶ樂園

Fidalgos de Meia Cara  
爆笑水戸黄門漫遊記  
A FLÔR DO CREPUSCULO  
晚 菊  
Tempestade no Pacifico  
太平洋の嵐  
Investigue Wakizaka  
夜を探がせ

DROGAS E PERFUMARIA  
お薬と化粧品は安く・親切で丁寧なフジ薬局  
やすくてかはやすいやすしい薬局  
FARMACIA Drogafujii (中央メルカード横角)  
フジ薬局  
Aberta diariamente das 5 às 22 horas  
Rua Cantareira, 149 FONE: 32-7274 São Paulo.

羽商商店

Quando U. precisar oferecer  
uma pequena lembrança original...  
um objeto de adorno exótico...  
um presente requintado...  
Antes de tudo VISITE  
NOVIDADES ORIENTAIS  
**HASE**  
R. Conselheiro Furtado 70-80

AGENCIA MERCADO

SINGER

Agente Autorizado  
安東・佐藤商會 - RUA ITAPURA DE MIRANDA, 17 - S. PAULO

高級食堂

和洋食、一品料理、宴会、仕出し一切  
シネマ後に召上る楽しいお食事は

SAKURAI

サクライ食堂

Praça da Liberdade, 90 1.º and.  
São Paulo

あなた達の味覚をさそふ

割烹 初は奈

ふぐ料理の最も美味しい季節です是非ご試食下さい  
◎お給仕の美少女大募集

聖市クリセリオ街四三四  
午前十一時より営業して居ります  
毎月第一月曜日は勝手休ませます

# ガンポマード

生活に役立つ広告案内

Programa de HOJE **今日の映画**

Semana: das 14 hs. sess. corridas aos dom, feriados a partir de 12 hs.

ELENCO  
Takada - Takarada Akira  
Mieko - Dan Reiko  
Yuki - Kawazu Seizaburo  
Elena - Kusabue Mituko

ELENCO  
Morishigue Hisaya  
Aratama Mitiyo  
Kobayashi Keiju  
Yukimura Izumi

LADRÃO DE LABIOS  
接吻泥棒  
Director da Fuzarca (2.a Época)  
★ 新三等重役(旅と女の巻)

24日から30日まで	高田 明一 寶田 明 由起美恵子一團 令子 山岸 エリ 新珠三千代 エレナ 西條一草 笛 光子 澤井 洋子一北 あけみ 日 高 一中谷 一郎 木 村 一有島 一郎 石 原 一石原慎太郎 監督 川島雄三	17日から23日まで	澤村 四郎一森繁 久彌 箱田 章子一新珠三千代 八代 波吉一小林 桂樹 八代 舞子一雪村いづみ 鬼塚 熊吉一加東 大介 辻倉 伊助一東野英治郎 伊勢 泰治一有島 一郎 太田雅代子一原 知佐子 監督 寛 正典
------------	--	------------	---

Floricultura "ANGELICA"  
シャカラより新鮮な花を安く提供する  
シネ・シヨイア隣り

松田花店  
Pca. Carlos Gomes, 104 - Tel. 37-4037

FOTO KODAMA

Praça da Sé, 242 - 1.º andar - Tel. 35-0876  
Rua A. 37 e 41 - BROOKLYN - SAO PAULO

おクスリと化粧品は DROGANIPON - DROGACEREJA  
誠實・安価・出張注射・醫師紹介・多年経験豊富薬剤士應待

Aberta Dia e Noite 晝夜無休開業

**ドロガ・日本**

MATRIZ - Rua Tabatinguera, 30 - Teis. 33-3963 e 37-2927

MAGNETIZER - ÚTIL APARELHO  
RESTAURADOR DA SAUDE DE TODOS  
超長波磁力線治療器

**マグネタイザ**

Importadora O-MI Ltda.  
Rua Santa Tereza, 28-11º andar - sala 1108  
Telefones 36-1986 - 34-5921 - SAO PAULO

中老年期の健康増進のため  
EMATECA BRASIL

ピアノ

新古品の長期貸又は買  
一般修理・音律調整等

◆ピアノの事なら気軽にご相談下さい◆

Alugadora de Pianos "GASSI" Ltda.

RUA SENADOR FEIJÓ, 120  
Telefones, 32-2654, 33-6019 e 34-4338 - SAO PAULO

醤油 味噌

マルイチ印

Molho - Japonês - Marutti

お味のよい煮炊きもの鍋ものにお刺身に

70-8990 番

婦人科・内科・小児科・外科

笹田醫院

ドール 笹田 雅 敷  
同 産婆 マツ エ

聖市 ビラ・マリアーナ區 チンブリーバ街152番  
(ドミンゴス・デ・モラエス街2777番より入る横通り)

CASA SCARPITTI  
TEL 36-2698

ビゴレリ・ミシン特價販賣!

有名ミシン・ビゴレリ購入者に素晴らしいミニアツラを差上げます(原物ミシンの小型) ●何を買つても安い店●  
●買いやすい月賦の店●

▲ テレビ・ラジオ・冷蔵庫・ミシン  
▲ 各種自轉車その他家庭用文化器具一切  
日本人の店員が親切に應待して居ります。

カーサ・スカルピッチ AV. LIBERDADE, 421